

La typologie des erreurs – Nina Catach

ERREURS EXTRAGRAPHIQUES	
ERREURS A DOMINANTE CALLIGRAPHIQUE	Ajout ou absence de jambage, lettres mal formées, ... <u>Ex</u> : <i>mid (nid)</i>
RECONNAISSANCE ET COUPURE DE MOTS	Peut se retrouver dans toutes les catégories suivantes <u>Ex</u> : <i>un navion (un avion)</i>
ERREURS A DOMINANTE EXTRAGRAPHIQUE ERREURS DE BASE PHONETIQUE	Omission ou adjonction de phonèmes, confusion de consonnes, confusion de voyelles <u>Ex</u> : <i>maitenant (maintenant), crocodile (crocodile), suchoter (chuchoter), moner (mener)</i>
ERREURS GRAPHIQUES	
ERREURS A DOMINANTE PHONOGRAMMIQUE REGLES DE TRANSCRIPTION ET DE POSITION	N'altérant pas la valeur phonique, altérant la valeur phonique <u>Ex</u> : <i>binette (binette), pingoin (pingouin), guorille (gorille), merite (mérite), briler (briller), écureil (écureuil), record (regard)</i>
ERREURS A DOMINANTE MORPHOGRAMMIQUE	MORPHOGRAMMES GRAMMATICAUX Confusion de nature, de catégorie, de genre, de nombre, de forme verbale, ... Omission ou adjonction erronée d'accords étroits, omission ou adjonction erronée d'accords larges <u>Ex</u> : <i>chevaus (cheveaux), les rue (rues), ils chantes (chantent), tu achète (achètes), les films que les enfants ont vu (vus)</i>
	MORPHOGRAMMES LEXICAUX Marques du radical, marques des affixes (préfixes/suffixes) <u>Ex</u> : <i>canart (canard), anterrement (enterrement), annui (ennui)</i>
	LOGOGRAMMES GRAMMATICAUX Confusion entre homophones grammaticaux <u>Ex</u> : <i>ils ce sont dit (se), c'est livres (ces)</i>
ERREURS A DOMINANTE LOGOGRAMMIQUE	LOGOGRAMMES LEXICAUX Confusion entre les homophones lexicaux <u>Ex</u> : <i>J'ai pris du vain (vin)</i>
	Majuscules, ponctuation, apostrophe, trait d'union <u>Ex</u> : <i>la France (France), les, amis (les amis), leau (l'eau), peut être (peut-être)</i>

La grille EVA (sujet scolaire)

NIVEAU PLANS D'ANALYSE	TEXTE DANS SON ENSEMBLE NIVEAU TEXTUEL	RELATION ENTRE PHRASES NIVEAU MESOSTRUCTUREL	PHRASE NIVEAU MICROSTRUCTUREL
PRAGMATIQUE RELATION ENTRE LE MESSAGE ET SES UTILISATEURS. L'ECRIT PAR RAPPORT A LA SITUATION DANS LAQUELLE IL FONCTIONNE	<ul style="list-style-type: none"> • L'auteur tient-il compte de la situation ? • A-t-il choisi un type d'écriture adapté ? • L'écrit produit-il l'effet recherché ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Le guidage du lecteur est-il assuré ? • Les choix thématiques sont-ils pertinents ? • La cohérence thématique est-elle satisfaisante ? 	<ul style="list-style-type: none"> • La construction des phrases est-elle variée, adaptée au type d'écrit ? • Les choix énonciatifs sont-ils pertinents ?
SEMANTIQUE RELATION ENTRE LES SIGNES ET LEURS REFERENTS. ELEMENT MAJEUR DE LA CONSTRUCTION DE SENS	<ul style="list-style-type: none"> • L'information est-elle pertinente et cohérente ? • Le choix du type de texte est-il approprié ? • Le vocabulaire dans son ensemble et le registre de langue sont-ils homogènes et adaptés à l'écrit produit ? 	<ul style="list-style-type: none"> • La cohérence sémantique est-elle assurée ? • Les substituts sont-ils appropriés ? • L'articulation entre les phrases propositions est-elle marquée efficacement ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Le lexique est-il adéquat ? • Les phrases sont-elles sémantiquement acceptables ?
MORPHOSYNTAXIQUE RELATION DES SIGNES ENTRE EUX: C'EST DE LA GRAMMAIRE TRADITIONNELLE. PORTE SUR L'ORGANISATION ET LA RELATION DES ELEMENTS ENTRE EUX	<ul style="list-style-type: none"> • Le mode d'organisation correspond-t-il au type de texte choisi ? • Le système des temps est-il pertinent et homogène ? • Les valeurs des temps verbaux est-elle bien maîtrisée ? 	<ul style="list-style-type: none"> • La cohérence syntaxique est-elle assurée (articles définis, pronoms, ...) ? • La cohérence temporelle est-elle assurée ? • La concordance des temps et des modes est-elle respectée ? 	<ul style="list-style-type: none"> • La syntaxe de la phrase est-elle grammaticalement acceptable ? • La morphologie verbale est-elle maîtrisée ? • L'orthographe lexicale est-elle correcte ? • L'orthographe grammaticale est-elle correcte ?
ASPECT MATERIELS	<ul style="list-style-type: none"> • Le support est-il bien choisi ? • La typographie est-elle adaptée ? • L'organisation de la page est-elle satisfaisante ? 	<ul style="list-style-type: none"> • La segmentation des unités de discours est-elle pertinente ? • La ponctuation délimitant les unités de discours est-elle maîtrisée ? 	<ul style="list-style-type: none"> • La ponctuation de la phrase est-elle maîtrisée ? • Les majuscules sont-elles utilisées conformément à l'usage ?

La grille Bucheton (sujet écrivant)

DIMENSION ENONCIATIVE ET PRAGMATIQUE INDICATEUR : L'ENONCIATION	LE CHOIX D'UNE VOIX	GESTION DES VOIX DES AUTRES (POLYPHONIE DU TEXTE)	IMPLICATION DE L'ELEVE (DEVELOPPEMENT D'UN POINT DE VUE SINGULIER) ET PRISE EN COMPTE DE L'AUTRE (DIMENSION PRAGMATIQUE)	
Comment se positionne l'élève dans son récit ?	<ul style="list-style-type: none"> Choix énonciatifs dominants : en « je », en « il », en « nous », en « on », ... Hésitation dans l'usage des déictiques et de la cohérence temporelle 	<ul style="list-style-type: none"> De l'oral brut transcrit à la différenciation des « discours » (narrateur, dialogues, ...) Evolution de l'usage de la ponctuation, des alinéas, ... 	<ul style="list-style-type: none"> Développement de l'emploi de modalisations, de verbes d'assertion marquant le point de vue Développement de l'hétérogénéité des discours et actes de langage Diversification des postures d'écriture 	
DIMENSION SEMANTIQUE ET SYMBOLIQUE INDICATEUR : CONTENUS ET ENJEUX	DE QUOI PARLE LE TEXTE ? OU VA-T-IL ? QU'EST-CE QUI EN GERME ET VA SE DEVELOPPER ?		EVOLUTION DES FORMES DE STRUCTURATION TEXTUELLES OU CONCEPTUELLES	
De quoi parle le texte et quels en sont les enjeux et valeurs ?	<ul style="list-style-type: none"> Le lexique traduit le choix, la pertinence, la quantité, la variété des « matériaux » travaillés : les thèmes, les univers, les concepts, les figures symboliques ou non, les valeurs, les problèmes humains abordés 	<ul style="list-style-type: none"> Champs sémantiques Système des relations entre les personnages dans le récit, schémas narratifs conventionnels, ... Formes de raisonnements et d'opérations cognitives sur les contenus : nomination, classement, comparaison, hiérarchisation, catégorisation, ... 		
CONSTRUCTION D'UN RAPPORT A LA NORME INDICATEURS DE CONTROLE ET DE REINVESTISSEMENT	CONSTRUCTION D'UN RAPPORT AUX NORMES ELEMENTAIRES	EPAISSEMENT DU TEXTE ET CONSTRUCTION TÂTONNANTE DE NORMES COMPLEXES	EMPRUNTS ET TRANSFORMATIONS	PRISE DE RISQUE, INVENTIVITE LINGUISTIQUE, FICTIONNELLE, INTELLECTUELLE
Comment apparaît et évolue la prise en compte des normes ?	<ul style="list-style-type: none"> Graphie, mise en page, segmentation du texte, degré de contrôle orthographique 	<ul style="list-style-type: none"> Reprises anaphoriques Manières de figurer le temps Complexification de phrases 	<ul style="list-style-type: none"> Traitements des stéréotypes, citations, reprises d'éléments apportés par le groupe, l'enseignant, les lectures, ... 	<ul style="list-style-type: none"> Erreurs provoquées par la prise de risque, inventions orthographiques, écart par rapport aux stéréotypes, complexité narrative ou conceptuelle difficile à gérer...